

gedve a sorsával. Ma az, aki VIII. gimnáziummal odakerül, az már nem érzi jól magát, az már képzettséghez mérten vesztésnek tekinti magát és elégedetlenkedik. Az, aki polgári iskolai képzettséggel olyan állást tölt be kényszerűségből, ahol kevesebb is elég, az már magában, helyzetében hordja az elégedetlenség csiráját. Egyszóval az iskola mindig többet követel, az élet pedig mindig kevesebbet nyújt és vált be. Az ellentét mindig kirívóbb s a tapasztalat belőle az, hogy a tudományból és kultúrából sem jó a tulsok, hanem csak annyi, amennyi annak az állásnak és társadalmi osztálynak éppen elég. Különben éppen úgy kicsordul, mint a túltöltött pohár s ez a felesleg növeli, gyarapítja azt az értelmi proletariátust s annak mindig hangosabb panaszszavát, amelyet már elfojtani nem, legfeljebb kielégíteni lehet. Ez a gondolat jutott eszünkbe, amikor a laiteiner pályák tulsufaltságáról olvasuk az évvégi kesergéseket.

Papros-rendelet. A belügyminiszter rendeletet bocsátott ki a törvényhatóságok és rendezett tanácsú városokhoz aziránt, hogy a vendéglő, koresma- és kávéházi ipar gyakorlásáról alkotott szabályrendeleteiket módosítsák oly irányban, hogy a helyiségek általános tisztántartására vonatkozó intézkedések is helyet foglaljanak abban. Igy pl. kívánja a miniszter, hogy minden ilyen helyiségben a vendégek kézmosására alkalmas berendezés legyen, hogy a kiszolgáló személyzet ujját ne bocsássa az ivó-edények belsejébe stb. Maga a rendelet a legnagyobb bizonyíték a mellett, hogy nálunk, Magyarországon, a köztisztaság iránti érzék még igen hátul kullog. Hisz oly elemi követelmények ezek, hogy szinte önkéntelen merül fel a kérdés: hát eddig nem volt így? Bizony nem! Mert különben nem lett volna szükség a rendelet kibocsátására. De mert a rendelet kibocsátott és mert az érintett szabályrendeletek nálunk is módosítás alá fognak kerülni, ajánljuk az illetékes testületek figyelmébe azt is, hogy a miniszter rendelete nem meríti ki mindama követelményeket, melyeknek a közönség érdekében való elrendelése kívánatos volna. Igy pl. határozottan egészségtelen és undorító, hogy a már használt asztalkendők megnedvesítés után lepréselik és ismét a vendégek tányérjára teszik; ki kellene mondani, hogy

Messze távlatokon keresztül is...

Ugy öllek én át meleg, megértett, megértő lelkeimmel e kék hegyen, zöld mezőkön túl, te egyedül élő, aki ott messze e sorokat mélézva olvasod és gondold: Istenem, de egyesegyedül is vagyok. Ki követ engem nagy álmaimban, mélyen hatoló és magasba törő gondolataimba, merész, de szédítően szép és magas eszméimbe? Ki követ érzésivel érzésimbe? Ki-kí a lelkem legmélyebb, legszenvedélyesebb, de legszentebb vágyaimba. Ki e meleg imádságos hangulatomba, mikor újra oly szülőkü fia akarnék lenni; asszonyölbe hulló, mint gimnazista koromban, mikor pirosol órcám, meleg ajkam, forró fejem édesanyám esőkolta! Aldotta. Félte, őrizte, imádta. Imádságosan szeretett. Nem akart semmit, csak szeretett, szeretett.

Egy oly fehér! Asszony hol, hol? Merre van hazája? Akinek semmi sem kéne, csak szeretet...

Imigyen ábádozol te nagy, okos, számító, városi egyéniség, ki épp most süppedtél szölyédbé fáradtan gyüleléses kellemetlenségeitől és boldog vagy, hogy kliensed irodavezetőd kezeli. De te most nagy eszű fejed tenyerébe szoritod, vágyó kebled hullámsani, álmaid álmodni hagyod.

az asztalkendők minden használat után újra mosandók. Megbotránkoztató visszaélés néhol az is, hogy a poharakban maradt bort, sört összetöltögetik és újból kimérik; erősen kifogás alá esik, hogy a szivar- és cigaretta-végeket és a hamut a vendégek lábaira az asztal alá szórják. Ha már módosítani kell a szabályrendeleteket, módosítsuk úgy, hogy végre teljes tisztaság legyen vendéglőinkben — legalább papiroson!

A hajsza vége.

A közigazgatási bizottság Gortvay Aladáról.

Szétfoszlott vádak.

— jun. 20.

Még élénk emlékezetében áll olvasóinknak az a támadás, melyet Fényes László, Az Est munkatársa Gortvay Aladár szerencsi főszolgabíró ellen intézett s melyet Az Est hasábjain több cikkével, de különösen: „A vidék réme” hangzatos című írásával a legélesebb formában vitt keresztül. A támadások alapja a Gortvay főszolgabíró és Görgey Gyula nyug. testőrszázados, cs. és kir. kamarás között felmerült ismeretes affér s a Görgeyt felmentő bírósági ítélet volt, melyet a cikkíró úgy állított be, hogy ezen ítélet által a Gortvay ellen felhozott összes vádak igazolva lettek.

Hogy mennyire téves és tendenciózus volt ez a beállítás, legjobban igazolja az a véghatározat, melyet az alábbiakban ismertetünk s mely a maga alapos és szigoruan csak a leghitelesebb adatokra támaszkodó indokolásával egyszerűen szétoszlatta a Gortvay köré mesterségesen szőtt valóságos legendákat.

Nekünk és Zemplénnvármegye egész elfogulatlan polgárságának nem mond ujságot a közigazgatási bizottság fegyelmi válaszmányának ítélete. Hiszen mi eddig is jól láttuk, hogy ez a hajsza, mely a főszolgabíró ellen megindult, nem végződhetik másként, mint Gortvay büntelenségének megállapításával s jól látta ezt Zemplénnvármegye tisztikara, mely akkor, amikor Gortvay támadói lehangosabbak voltak: nem habozott testületileg ünnepélyesen felemelni szavát

Meguntad minduntalan gép, mások érdekeitől hajtott gép lenni. Ha azok a mások a család is, akik nagy néha személyedél is törődnek. De többnyire kihasználják, felhasználják, dolgoztatnak, gondolkoztatnak, busultatnak. Mert te csak férj és apa vagy. Gondot, terhet cipelő és vagyont, hirt és nevet, becsülést szerző, családi fenartó. Mindent eltűrő és elhallgató. De te ember is vagy, saját kicsi magadnak, akinek szörnyűmód érzed magad szölyédben, amelyik mellé guritanám a magamét és kezéd kezembe venném, kék szemed sugarát magamba innám, remegő ujjaid arcomhoz vonnám, égő szememhez, imádságos ajkamhoz — mint akkor maturád előtt anyád — és szomorkodva látnám, nem gödröcskések kezid. Elnyűtte a robot. Nem puha bőre, kifujta kemény idők zord szele. Homlokodra lennék. Ott az értelem fényessége mögött komoly, de fenséges redők ülnek, aztán odacsuszna tekintetem a lelked mélyébe; ott ráakadna feneketlen kincsekre, nagy ragyogásokra. Ott meg is állnék elkáprázva, meghatottan: Ennyi szív és lélek, ész és szellem egyetlen emberben! És az is „egyesegyedül”, mert nemesen ideális. Szánlak drága cimborám, mert hasonlítás sorsoddal réam.

az ellene indított hajsza ellen. A hivatalos vizsgálat most csak a végső elégtételt hozta meg Gortvay Aladárnak, de nem lehet meglepetés még ellenfelei előtt is, akik közelebbről ismerték a dolgokat s akik bizonyosak lehettek benne, hogy a hajszából Gortvay tisztán fog kikerülni.

A megvádolt főszolgabíró tudvalevőleg fegyelmi vizsgálatot kért maga ellen Az Est cikke után s ezt a vizsgálatot a fegyelmi választmány, melynek elnökeül ez ügyben belügyminiszteri rendelettel dr. Molnár Béla rendeltetett ki, a legnagyobb alapossgal lefolytatta és ítéletét a múlt hónapban hozta meg. Ezt az ítéletet most kézbesítették ki s ennek rendelkezése szerint „a fegyelmi választmány a Gortvay Aladár szerencsi főszolgabíró ellen saját kérelmére a vármegye alispánja által elrendelt fegyelmi eljárás abban hagyását határozatilag kimondja.” A részletes és bő indoklásból közöljük a következőket, a melyek a Gortvay ellen emelt vádak alapossgát teljesen semmivé teszik:

Ezen ügyben a fegyelmi eljárás a terhelt főszolgabíró saját kérelmére rendeltetett el, ki is Az Est c. politikai lap 1913. évi augusztus 22-iki számában Fényes László aláírásával megjelent:

„A vidék réme” c. közleményben foglalt és véleménye szerint egyéniségét sértő és tisztviselői működését támadó állításokat kívánta ezáltal bizonyítás és bírói megállapítás tárgyává tenni.

A kérdéses ujságcikkben abból a büntető perből indul ki, melyet terhelt főszolgabíró Görgey Gyula cs. és kir. kamarás, nyugalmazott testőrszázados ellen indított azért, mert a vármegye alispánjához intézett beadványában öt törvényellenes eljárással, a közönség zaklatásával és terrorizmussal vádolta, aki a megyének, különösen pedig a szegényembereknek valóságos isten csapása. E per eredményét akként közli az említett ujság cikk, hogy a törvényszék a Btk. 263. §-ának 5. pontja alapján Görgey Gyulát felmentette, mert amit irt azt a bizonyítási eljárás igazolta s azt az ítéletet a felsőbíróság is helyben hagyta.

„Kiemelte a cikkíró ezenkívül azt is, hogy a kérdéses per megindítása előtt Gortvay levelet irt Görgey Gyulának és ebben a Görgey kiadmányának állításait maga is olyanoknak minősítette, melyek ha igazak volnának, nemcsak kenyerét kellene vesztítenie, hanem megnyílnának előtte a börtön kapui is és dacára annak, hogy a bíróság Görgeyt felmentette, beigazoltaknak találván állításait a jogerős bírói ítélet után még csak fegyelmi eljárást sem indítottak Gortvay ellen, hanem a vármegye tisztviselői privát gyűlésen bizalmukról és tiszteletükről biztosították őt, a főispán vejét.

A közleménynek ezen állításai tényleg alkalmasak arra, hogy valódiságuk esetén fegyelmi megtorlás alapján szolgáljanak.

A lefolytatott vizsgálat során beszerzett hivatalos adatok azonban megcáfollják a közlemény idevonatkozó állításait, mert Görgey Gyulát a rágalmasz vétsége miatt emelt vádalól sem a kir. törvényszék, sem a kir. ítélőtábla nem azért mentette fel, mintha az alispánhoz intézett beadványában foglalt állításokat beigazoltaknak találta volna és ugy a Btk. 263. §-ának 5. pontja követelt volna alkalmazást, hanem azért, mert javára oly foku jóhiszeműséget állapított meg a kérdéses panasz megtételénél, amely a büncselekmény megállapítását kizárja, a m. kir. kuria 3240. B. 1913. sz. alatt hozott végzésében pedig egyenesen tévesnek mondotta ki a kir. ítélőtábla azon

jogi következtetését, mintha Görgeynek terhelt főszolgabíró ellen a vármegye alispánja előtt emelt vádjának, vagyis más szóval ezen vádak valódiságát a maga részéről megállapította és csak azon alapon járult hozzá a Görgey felmentéséhez, mert Görgeyt a fennforgó körülmények között gondatlan és könnyelmű vadaskodás nem terheli, e körülmények pedig az ítéletből kivehetőleg abból állottak, hogy Görgey mások előadásán alapon emelte vádjait és feltehető, hogy akik ő előtte panaszkodtak, igazat mondtak. A fegyelmi választmány tehát megállapítja, hogy valóban az eljárás alapjául szolgáló közlemény azon állítása, miként a Görgey Gyula panaszában Gortvay Aladár vonatkozólag felhozott kötelesegsértések bíróilag beigazoltaknak megállapítottak volna és így ezen az alapon a fegyelmi eljárás tovább folytatására szükség nincs. Annálkevésbé, mert a vármegye alispánja, a mint ezt a m. kir. kuria is megállapította Görgey Gyula többször említett beadványa folytán Gortvay Aladár főszolgabíró ellen az eljárást folyamatba tette, miután azonban fegyelmi vétségnek fennforgását nem látta, azt 740/911. sz. határozatával beszüntette.

A most említett büntető iratok alapján megállapítja a fegyelmi választmány azt is, hogy a Görgey ügyben tartott főtárgyaláson nem hangzottak el olyan tanuvalomások, melyek a terhelt főszolgabíró részegeskedését igazolják, a fegyelmi vizsgálat során kihallgatott tanúk és beszerzett bizonyítékok a közlemény azon állítását cáfolják meg, mintha Gortvay főszolgabírónak főszolgabírói prezstízsének védelme alatt botrányos afférai merültek volna fel.

A kihallgatott szolgabírák Gosztonyi István és Bálint Bertalan vallomása és a vizsgáló biztos megállapításai alapján megállapítja a fegyelmi választmány, hogy fordult elő eset arra, miszerint terhelt főszolgabíró egyes feljelentésekre, a hol a kihágási cselekményeket többnyire ő maga jelentette fel, ceruzával reá vezette a kiszabandó pénzbüntetést összegét is. Ezen feljegyzéseket az önálló hatáskörrel működő szolgabírák azonban kötelező utasításnak nem tekintik és e miatt főszolgabírájukkal összeütközésük nem volt. E feljegyzéseknek tehát a fegyelmi választmány különösebb jelentőséget nem tulajdonít és elfogadja a főszolgabíró azon védelmi előadását, hogy miután a járás népevel közvetlenül ő érintkezik, az embereket személyesen is ismeri és tudja, hogy ki szokott a törvénnyel szándékosan, vagy inkább gondatlanságból összeütközésbe jönni, e feljegyzésekkel e tekintetben kívánt az inkább iradai teendőket végző szolgabíráknak utbaigazítással szolgálni.

Azt a vádat, hogy dr. Schulhoff Géza feleségével tiszteletlenül viselkedett volna, maga dr. Schulhoff Géza cáfolta meg.

Ami pedig az ugynevezett kisemberek megnyomorítását illeti, — miután ezt maga a hírlapi közlemény is mint legendás hír keringését hozza fel, a fegyelmi választmány beigazoltaknak annál kevésbbé fogadhatja el, mert a vizsgálati jegyzőkönyv adatai szerint Gortvay főszolgabíró szigorúsága inkább a vagyonosabb és műveltebb társadalmi osztályhoz tartozókkal szemben állapítható meg, ha ezek közül valaki hatósági beavatkozásra szolgáltat okot, mint a szegényebb néposztályllyal szemben, ahonnan még ellene soha panasz nem tétetett. Ilyen körülmények között a fegyelmi eljárás folytatására szükség nincs, annál kevésbbé, mert a dr. Kovács Gábor közjegyzővel szemben felmerült afférra hivatali működésé-

POLENAI GYÓGYVIZ.

Természetes égvényes savanyuviz-forrás. Különleges szer gyomorhaj és köszvény ellen. Kitűnő íz, igen títító ásványviz. Tejjel vegyítve a legjobb nyálkaoldó szer. Borral vegyítve a legjobb fröccs. Káhpató mindenütt. Megrendelhető az uradalmi ásványvizek kezelőségénél Szolyván

nak néhány zongora- és hegedűtanítványa. Belépődij 1 korona. A tiszta jövedelem a dr. Kárpáthy zeneműveinek kiadására fordították. Már is nagy az érdeklődés városzerte a hangverseny iránt, amelynek műsorát jövő számunkban fogjuk közölni.

— **Diszoklevél átadás.** Mint bodrogközi tudósítónktól értesülünk, a Benesik Béla járási főszolgabíró elnöke alatt álló királyhelmezi tűzoltó egyesület ifj. gróf Mailáth Józsefet, báró Sennyey Istvánt és báró Sennyey Pált, a Mailáth grófi és a két bodrogközi Sennyey bárói család sok reménységre jogosító és közkedvelt ifju sarjait az egyesület diszelnökeivé választotta meg. A megválasztást tanúsító gyönyörű kivitelű diszoklevelet ifj. Mailáth József grófnak Benesik Béla főszolgabíró és Zombory József tb. főszolgabíró, a Sennyey báróknak pedig az egyesület nevében kijelölt küldöttség élén Zvolenszky József főparancsnok nyújtotta át ünnepélyes formában. Az új diszelnökök örömmel adtak kifejezést abbéli elhatározásuknak, hogy az egyesületet közhasznú működésében és további fejlesztésében készséggel támogatni fogják. A Bodrogköz lakossága örömmel fogadhatja a három ifju magánst a közéleti szereplés terén, mivel ebben egyik biztosítékát remélheti további közhasznú és kulturális fejlődésének.

— **Évzáró vizsgák.** Sok okulást, tanulságot és sok élvezetet szereznek minden júniusban nemcsak a közvetlenül érdekelt szülőknek, de általában a tanügybarátoknak, — s melyik kulturreber nem tanügybarát? — az évzáró vizsgák, amelyek a legifjabb generáció, a jövő nemzedék egy évi haladásáról, megizmosodásáról adnak számot. Ma már általánosan elismert igazság, hogy a nemzeti előrehaladás legerősebb fegyvere a kultúra s amelyen keserűséggel és fájdalommal tölti el az ember lelkét, ha hall az analfabétáknak hazánkban még mindig igen nagy számáról, egyes vidékeken nyomorúságos népoktatási viszonyairól, ép oly gyönyörűséget szerez, amikor egy-egy hatalmas népoktatási intézet szép eredményeiről számoltunk be az évzáró vizsgákon látottak alapján. Tegnap pénteken a Zemplén tudósítója a legnagyobb újhelyi népiskola, az állami elemi fiú- és leányiskola vizsgálatain jelent meg, ahol e napon épen a leányövendékek mutatták be egy évi előrehaladásuk eredményét. A Molnár Gyula igazgató kiváló vezetése alatt álló intézetnek valóban magas színvonalú győzöttünk meg e látogatás alkalmával. — Tudósítónk először a harmadik b. osztály vizsgálatait hallgatta végig s a nagyszámú érdeklődő közönséggel együtt szinte meglepetéssel hallgatta a ki-pirosodott arcú kis lányoknak körükhöz képest igazán pompás, okos feleleteit, melyek tanítónőjüknek gondos és szakavatott, fáradhatatlan oktató munkásságáról tettek meggyőző tanúságot. Írás és olvasásban, földrajzban, nyelvtanban, számtanban stb. meglepő biztonsággal adták jelét alapos készségüknek a vizsgálóbizottság előtt, melynek elnöke, Szalay Béla vizsga után a legmelegebb szavakkal adott kifejezést elismerésének a növendékek kiváló tanítónője, Somogyi Gyuláné urnő előtt, aki egyébként már 16 éve működik az intézetnél, mint annak egyik legkiválóbb tanára s az intézet nivó-emelkedésének egyik legfőbb osztályosa. Ezután még több osztály vizsgálatát hallgattuk meg s mindegyikben meggyőződünk arról, hogy ez a nagy népiskola, melyben az újhelyi gyermekeknek egy tekintélyes része szerzi meg további tanulmányainak alapját, feladata magaslatán áll.

— **Hajsza egy lótolvaj után.** Tegnap Hönseh Dezső műszaki főtanácsos Kátéhegyi vincellérjének neje, Virág Lajosné rendes szokás szerint egy lovas kocsiján beszállította a tejet Újhelybe. Hönseh Dezső háza előtt leszállott a szekérről és bevitte a tejet s ezt az időt használta fel egy

vakmerő ember arra, hogy megkísérelje a ló és a kocsis ellopását. Mig az asszony a házban tartózkodott, a tolvaj hirtelen felült a kocsira, megcsapkodta a lovat és vad iramban elhajtott. Virágne a szekérgörgésre kiszaladt s látta, hogy kocsiján egy nagy bajszu, őszhajú ember ül, aki a Torzsás irányában hajts sebességgel. Rémülten jelentette a dolgot Hönsehnek, aki rendőrért küldött. Nagyfejeő Gyula rendőr jött a hívásra s megtudván a lopást, Virágneval együtt bérkocsiba ült s a tolvaj után hajtott. A lótolvaj látva, hogy üldözik, még gyorsabb vágatásra ösztönözte a lovat s először Bányácska felé hajtott, majd a hegyek mögött Károlyfalva felé vette útját. Az üldözők mindenütt utána. Már-már úgy látszott, hogy a tolvaj megmenekül, amikor Károlyfalva mellett egy ottani lakos, Brogli István a ló elé ugrott és megállította azt. Közben odaértek az üldözők, akikkel a tolvaj dulakodni kezdett, de Nagyfejeő rövidesen ártalmatlanná tette s behozta a kocsin Újhelybe, hol a rendőrség vette őrizetbe. A tolvaj elfogatásakor azt mondta, hogy Kovács Tóth András a neve, később már Kovács Jánosnak mondta magát s végre a rendőrségen azt vallotta, hogy Karuczky Józsefnek hívják, 76 éves, tibold-daróc (Borsod m.) születésű, foglalkozás nélküli. Találtak nála 219 kor. pénzt s egy táskát telve ruhákkal, amikről persze nem tudott számot adni. A rendőrség táviratozott Tibolddarócra és az országos bünyügyi nyilvántartó hivatalnak is, mert azt vélik, hogy egy nagystilű tolvajt fogtak a lótolvaj személyében.

— **Tanítók gyűlése.** Az orsz. izr. tanítóegyesület Abauj-, Borsod-, Gömör-, Héves-, Sáros-, Szepes-, Ung- és Zempléncímű megyékre terjedő Északkeleti Köre 1914. évi június hó 29-én Ungváron tartja IX. körülését, melyre mint előadót a központ városunk egyik agilis tanítóját, Kohn Illést küldte ki. — Az előadó „A gyermek akaraterejének fejlesztéséről a modern lélektan alapján” fog értekezni.

— **Táncitanítás.** Révész Imre kassai tanítván, aki városunkban már számos év óta tanítja a legnagyobb elismerés mellett az ifjúságot, f. hó 24-én kezdi meg táncanfolyamát a „Nyul” kerti tánctermében. Tananyag: testnevelés és nélkülözhetetlen illemtan, London, Páris és Berlin tánc-újdonosságai. Beiratkozás folyó hó 24-én d. u. fél 5-től a táncóra megkezdése előtt eszközöltetik. A felnőttek kolónja este 8-tól lesz megtartva.

— **Életunt cselédleány.** Egy helybeli kereskedő cselédje, Klein Hani akart megválni tegnap reggel az élet-től nagy elkeseredésében. Nagymenyiségű marószódát oldott fel egy pohár vízben s megitta azt. Amint tettét észrevették, elhívták hozzá Stern Ámin városi orvost, ki első segélyben részesítette, azután beszállította a kórházba, ahol gyomormosást alkalmaztak. Az életunt cselédleány valószínűleg felgyógyul.

— **A városi moziban vasárnap d. u. és hétfőn este a „Quo vadis” gyárának, a római Cines-gyárnak idei legnagyobb filmszenzációja, a Saramos kerül műsorra. E remek darab 5 részben rendkívül érdekes cselekmény keretében többek közt élénk tárja egy égő oceánhajó viszontagságait, majd elvezetvén a természet legbujább virágos kertjébe, Indiába, szemünk előtt folynak le a legnagyobb-szerű oroszán, tigris és párdúc vadászatok, melyekben a Cines-gyár felkérésére a főúri világ legkiválóbb képviselői vettek részt. — Két vigjáték egészíti ki a műsort.**

A színházi művészet iránt igen nagy az érdeklődés és méltán, mert ily változatos, gazdag s ami fő, legújabb számokból álló kabaret még nem volt színházunkban. A legújabb kuplák, chansonok, táncok, egyfelvonásos vigjátékok s egy operette paródia a legélvezetesebb estét biztosítják. Papir Sándorné, gróf Csáky Barna Mancsi, Dori Dorris ballarina, Vákár Vilmos,

Herczeg Ernő és Jaczkó Rezső a legnagyobb művészettel fogják szerepüket betölteni. Különösen bájos lesz a 4 éves Kabos Ilonka, ki táncaival el fogja ragadtatni a közönséget. Jegyek még válthatók Goidics nővéreknél. — Tekintettel a nagy érdeklődésre, vasárnap este is kabaretelőadás lesz teljesen új műsorral. Ezen estét az teszi majd érdekesebbé, hogy miként a Royal orfeumban, itt is Papir Sándorné fog nagy rutinnal konferálni. Az előadások vasárnap d. u. fél 5-kor és este fél 9 kor, hétfőn pedig este fél 9 órakor kezdődnek.

— **Cigányok csatája.** Mezőzomboron a napokban összeverekedett két cigánygyerek s ebből a gyermekverekedésből azután olyan erős csata lett, hogy annak egyik áldozata élet-halál között fekszik most az újhelyi kórházban. A dolog úgy történt, hogy a verkedő cigánygyermek egyikének az apja közbelépett s a másik gyermeket kegyetlenül elverte. A gyerekek ordítására kifutottak szülői s most már a szülők kaptak össze gyermekük megverőjével. Erre ez baltát ragadott s a megvert gyerek anyját úgy fejbe vágta, hogy az eszméletlenül összeesett s rettenetes sebével be kellett szállítani az Erszébet kórházba.

Menyasszonyi kelegyék

bevásárlásánál ajánljuk SZEGŐ SANDOR áruházának nagy fémernemű ártályát. Elsőrangú áruk, legolesőbb áruk.

— **A Glória sóborszeszt reuma ellen bedörzsölésre, fogviz készítésre, bőrápolásra, főfájás s nátha ellen sikeresen használják.** Kapható minden gyógyszerertárban s nagyobb fűszerüzletben.

— **A csecsemő fejlődésében legveszedelmesebb kor az elválasztás időszaka, mert ha a táplálkozásban ekkor hibát követnek el, bélhurut emészti a gyermeket. Az orvosvilág manapság a „Phosphatine Faliere” gyermekétápszert ismeri el a legkitűnőbb oly gyermekétápanyagnak, amelyről egyetlen szülőnek sem szabad megfeledkezni akkor, amikor a gyermek elválasztását eszközözi. Egy nagy doboz, mely elegendő 3 hétre, 3 kor. 80 fillér. Főraktár Zoltán Béla gyógyszerertára Budapest, V. Szabadság-tér.**

— **Veszélyes életkor a gyermek fejlődésében az első életév, amikor a zsenge szervezet erősítésének okszerű támogatására egy megfelelő tápszer szükséges és ebben a válságos időben minden anya a Nestlé-féle gyermeklisztet használja, mert jóízű, igen tápláló és könnyen emészthető. Próbadobozokat teljesen díjtalanul küld a Henri Nestlé cég, Wien, I., Biberstrasse 152 P.**

Szemgyógyintézet van Miskolczon.

Felölös szerkesztő: **Dr. Adriányi Béla.**
Szerkesztők: **Teleky Sándor**
Dr. Gerőcz Kálmán.
Helyettes szerkesztő: **Polányi Lajos.**
Laptalajdonos: **Éhler Gyula.**

ADÉL LEÁNYINTERNÁTUS KASSA.

Elfogad kizárólag jobb zsidó családból uri leányokat, kik meleg családi otthonban vallásos szellemi nevelésre és szeretetteljes bánásmódra számíthatnak. Zenei kiképzés bármily magas igénynek megfelelőleg áll rendelkezésre, valamint idegen nyelvek betanítása.

Referenciák beszerezhetők a helybeli orth. főrabbi úrnál, az iskolánál, melyet a növendékek látogattak és a szülőknél, kiknek névsorát, valamint az iskola címét az internátus az érdeklődőknek kívánatra prospektussal együtt szívesen bocsátja rendelkezésére.

Minthogy csak korlátolt számban lesznek növendékek felvéve, csak oly megkeresések vétetnek figyelembe, melyek idejekorán érkeztek.

Főutca 122.

aug. 1-től Rákóczi-hírt 48.

ADÉL leányinternátus Kassa



HÁRSFALVA

GYÓGYFÜRDŐ

KLIMATIKUS GYÓGYHELY.

Vasuti állomás. Posta és távirás. 230 méter magasságban fekszik a tenger színe felett. **Fürdőidény május 1-től szeptember 30-ig.** Gyönyörű fekvés, ózondus karszt- és fenyőerdők. Kényelmes és olcsó ellátás, modern berendezés, hidegvíz-gyógyintézet, sós és fenyőbélőző termék (Inhalatorium), svárvíz és vasas ásványvíz-fürdők, orvosi felügyelet alatt álló kitűnő vendéglők. **Gyógyvíze kitűnő hatása** tüdőbajok, máj- és lépdegaonatok, hólyaghurut, specífus a görvélves csontbántalmaknál. Mindenféle idegbántalmak, fejfájás, migraine, hisztéria, szédülés, nehéz légzés, hipochondria, vérbajok, köszvény, görvél, bujajók, delirium trem. potat. Női bajok, sápkór, havi zavaroknál. — Részletesebb felvilágosítással szolgál a fürdőigazgató, Hársfalva (Beregmege).

Ajánljuk a t. építő, építés és mészkereskedő urak szíves figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kőmentes

I-só rendű

darabos meszet

mely kiadós voltánál fogva az összes hazai termékeket felülmúlja.

Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

Bankeyesület Részvénytárs.

Zemplén-Ladmóczi mész- és agyagipar telepe

Sátoraljai helyben.

Sürgőnyczim: Bankeyesület.

Telefon: 32.

Javításmentes tetőfedések és falburkolások

Eternit

PALABOL



Csak akkor valódi ha minden lapon az Eternit törvényileg védett szövevény-jegy dom bornyomásban látható.

ETERNIT-MŰVEK HATSCHEK LAJOS, BUDAPEST VI. ANDRÁSSY-UT 33. GYÁR: NYERGESUJFALU.

KERJEN MINTÁTÉSÁRJEGYZÉKET.

Elárúsító Sátoraljaujhelyben: KLEIN SALAMON.

Bérbeadó bolthelyiségek.

Széchenyi-tér 7. szám alatti házamban 2 csinos bolthelyiség esetleg raktárral is folyó évi november 1-től bérbeadó.

Rose Henrik.

Kiadó szoba.

Egy szépen butorozott erkélyes szoba 1—2 ur számára a Kazinczy-uteza elején kiadó.

Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

KOLLARIT-bőrlemez

KAUCSUK-COMPOSITIOVAL BEVONT RUGANYOS VIHARBIZTOS ÉS IDŐTÁLLÓ SZAGTALAN FEDÉLLEMEZ.



A jelenkor legjobb tetőfedőlemeze **Végtelenül tartós!** Régi zsindey-tetők átfedésére kiválóan alkalmas. Sem mázolni, sem mészlével bekenni nem kell. Kapható: Herz Kálmán fia vaskereskedőnél Sátoraljaujhely és Markovics Mayer fakereskedőnél Töketerebes.

Wilhelm Henrik utóda
Nagy butorraktár. **BLUM GÉZA** Szőnyeg és függöny árúháza.
SÁTORALJAUJHELY.

Teljes lakberendezések: ebédlő-, háló-, uri- és szalon-szobáknak dió-, tölgy-, bükk-, mahagoni- és palisander fából készült butorokból.

Vas- és rézbutor.

MŰVÉSZIES KIVITELŰ KERETES KÉPEK.

heti részletfizetésre.

GYERMEKKOCSIK

legújabb és legfinomabb kivitelben.

Torontáli, Szmirna, Tilim és hollandi szőnyegek nagy raktára.

Csemózott szőnyegek készítését bármely színben és mérethben elvállalok.

FÜGGÖNYÖK, ÁGYTERITŐK

nagy választékban.

Applikált store, bonne—femme, vittáge

Dupla ágyteritők.

Asztalos és kárpitos műhelyemben bármily e szakba vágó munka készül.

Rajzok, tervek és költségvetéssel szívesen szolgálom.

Faeladási hirdetmény.

A Gróf Hadik-Barkóczy hitbizományi uradalom tulajdonához tartozó és Zemplén megye Ujszomotor község határában fekvő Petrovszka debra nevű erdőben ki- és megjelölt

5901 drb erdei fenyő és 648 drb tölgyfából

kitermelhető műfának tövön való eladása iránt 38,000 korona becsár mellett a folyó évi július hó 9-én délelőtt 11 órakor az uradalmi erdőhivatal irodájában Varannón, írásbeli zárt ajánlatok útján nyilvános árverés fog tartatni.

Varannó, 1914. évi június hó 14.

Uradalmi erdőhivatal.

Műfahulladék eladás.

Van szerencsénk az igen tisztelt fogyasztó közönség szives tudomására hozni, hogy a nyár folyamán egy igen olcsó és kiváló minőségű tűzifát tartunk forgalomban, és pedig:

I. rendű száraz bükkfát (műfahulladékot) felvágva és házhoz szállítva métermázsánként 1 kor. 90 fillérért.

Amidőn ezen előnyös vételre felhívjuk a t. közönség szives figyelmét, kérjük, hogy szükségletüket nálunk beszerezni szíveskedjenek.

Teljes tisztelettel

Diószeghy Pál és Társa.

Telefon szám: 112.